

Для студентов с наиболее низкой компьютерной подготовкой разработано пособие для освоения базовых навыков работы на компьютере, в котором на конкретных примерах подробно рассматриваются технологии создания текстовых, табличных документов, динамических презентаций, выполнения несложных математических расчетов.

Все материалы по контрольным мероприятиям (тестам, контрольным и индивидуальным работам, экзаменам) для иностранных студентов представлены специфическими разработками.

Предпринимается и ряд организационных мероприятий для обеспечения эффективного обучения иностранных студентов. Среди них можно назвать следующие:

- индивидуальное консультирование, которое организуется на кафедре как лекторами и преподавателями лабораторного курса, так и дежурными преподавателями в период проведения Дня заочника;
- воспитательная работа в ракурсе повышения мотивации и заинтересованности в учебном процессе с учетом понимания национальных особенностей личности учащихся и их психологического состояния;
- организация курирования иностранных учащихся белорусскими студентами.

В качестве путей дальнейшего совершенствования обучения иностранных студентов можно назвать:

- организацию дополнительных индивидуальных или групповых занятий, возможно в форме платных услуг, силами преподавателей кафедры;
- включение на подготовительном отделении наряду с изучением русского языка дисциплины по изучению информационных технологий;
- привлечение преподавателей русского языка к разработке методических материалов кафедры информационных технологий для иностранных студентов;
- усиление контроля со стороны деканатов посещаемости иностранных студентов;
- обеспечение обучения иностранных студентов на лабораторных занятиях или в отдельных подгруппах, или в подгруппах, не превышающих 10 человек, чтобы дать возможность преподавателю уделять им больше внимания на занятиях;
- усилить роль кураторов в организации взаимопомощи между студентами в группе, в вопросах контроля посещаемости занятий, решении проблем адаптации иностранных учащихся в коллективе и индивидуальной помощи им по возникающим проблемам.

В целом, при совместных усилиях кафедры, кураторов, деканата и студентов, в окружении которых обучаются иностранные студенты, вполне возможно обеспечение более высокого качества их образования.

Н.Л. Макаренко
г. Минск, БГУ

О РОЛИ МЕЖПРЕДМЕТНЫХ СВЯЗЕЙ В ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОМ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАНЦЕВ

В феврале 2013 года в Брестском государственном техническом университете прошел научно-методический семинар «Аспекты преподавания профессиональной лексики». Участниками этого мероприятия были не только преподаватели иностранных языков и РКИ, заведующие языковыми кафедрами, но и специалисты-предметники, кураторы, сотрудники деканатов, международных отделов вузов и ректоров, курирующие и осуществляющие обучение иностранцев в БрГТУ, БГУ им. А.С. Пушкина, БГУ и

БДЭУ. Беларускі дзяржаўны эканамічны ўніверсітэт. Бібліятэка.

БГУЭ. Белорусский государственный экономический университет. Библиотека. °.

BSEU. Belarus State Economic University. Library.

<http://www.bseu.by> elib@bseu.by

лоблинского (Польша) Института славянской филологии университета им. М. Кюри-Складовской.

Проведение семинара было продиктовано необходимостью обобщения опыта и выявления проблем в сфере обучения иностранцев, преподавания профессиональной лексики на родном и иностранном языках русскоговорящим и иностранным студентам филологических и нефилологических вузов. Ключевым же вопросом обсуждения стала модель профессионально ориентированного обучения иностранцев.

Анализ докладов выявил несколько основных проблем, преодоление которых необходимо как для эффективной работы с иностранцами, так и для их профессионально ориентированного обучения.

Здесь камнем преткновения является недостаточная работа с иностранными студентами в период их адаптации к новой социальной среде. По мнению одного из авторов доклада, «свести к минимуму негативные факторы привыкания иностранных студентов поможет эффективно скоординированная работа всех структур вуза. Учитывая многоаспектность проблемы, необходимо выстраивать работу по социальному и педагогическому сопровождению во взаимодействии с психолого-педагогической службой университетов» [1, с. 9].

Иностранцы сталкиваются с трудностями физиологического и социально-психологического характера. По данным исследования БрГТУ, на вопрос, к чему было труднее всего привыкнуть, около 30% ответили, что главной проблемой для них оказалась жизнь в общежитии, и, что важно, более 60% респондентов показали, что трудно давалось обучение на русском языке.

Приведенные данные позволяют сделать вывод, что особого внимания требует изучение особенностей языковой и профессиональной адаптации. Как правило, иностранные студенты испытывают трудности в освоении русского языка и материала учебных предметов на русском языке на протяжении практически всего периода обучения. В этой связи интерес представляют следующие результаты опроса: «...80,3% респондентов довольны учебой. Трудностей не имеют 37,9%, во время лекции хорошо понимают преподавателя и успевают записать лекцию 50%. Процент респондентов, указавших на полное недовольство учебой, невелик – 15,2%. На наличие трудностей в восприятии объяснений преподавателя указывали 25,8%; в отношениях с одногруппниками – 12,1%; на отсутствие необходимой литературы – 10,6%. Следует отметить, что ответы на открытые вопросы, целью которых было выявление индивидуальных проблем, связанных с учебой, и путей их решения, показали, что проблема в овладении русским языком не является единственным фактором, сдерживающим учебную адаптацию – всего 21,2%. 20% респондентов определили своей главной проблемой трудности в овладении учебными предметами школьной программы (физики, математики). Но все же о низкой адаптивности к учебе говорить нельзя: 81,8% респондентов не пропускали занятия без уважительных причин» [1, с. 11]. Последние цифры показывают устойчивое стремление иностранцев к овладению знаниями, которые дают им наши вузы. В этой связи необходимо обратить внимание на межпредметные связи в учебном процессе, место и роль изучаемого языка в системе преподаваемых дисциплин.

Иностранный язык как учебная дисциплина одновременно выступает и как предмет, и как средство обучения, а значит, служит использованию в учебном процессе различных областей знания. В неязыковом вузе главная роль иностранного языка – средство обучения. Тексты по специальным дисциплинам являются эффективным способом подачи учебного материала. В связи с этим важно определиться с их выбором. Очевидно, что без использования межпредметных связей сделать это невозможно. Система многоуровневой подготовки зарубежных специалистов по русскому языку как ино-

странному в неязыковом вузе основана на координации содержания языковых курсов с программами обучения специальным дисциплинам по профилю вуза.

Междисциплинарная связь достигается путем взаимных консультаций преподавателей специальных дисциплин, работающих в одной группе учащихся. При этом организация постоянной двусторонней связи между преподавателями русского языка и специальных предметов необходима. Чтобы добиться результатов, нужно по уровням разработать содержание, формы и методы обучения студентов иностранному языку на основе междисциплинарных связей с естественнонаучными, общепрофессиональными, специальными и социально-гуманитарными дисциплинами. Необходимо представить себе схему, способствующую успешной организации учебного процесса с вовлечением в него иностранных студентов. По мнению одного из участников семинара, она может быть следующей.

«Деканаты предоставляют для ознакомления преподавателям РКИ учебные планы для конкретных специальностей; организуются круглые столы для знакомства преподавателей РКИ и преподавателей спецпредметов; преподаватели РКИ изучают специальную литературу, рекомендованную предметниками; преподаватели спецдисциплин регулярно консультируют преподавателей русского языка как иностранного по профилирующим предметам; по итогам семестров проводятся совещания по междисциплинарным связям» [1, с. 117]. Так или почти так видится многим преподавателям РКИ модель профессионально ориентированного обучения иностранцев.

Нельзя не остановиться еще на одной проблеме, обсуждаемой на семинаре. Учитывая процессы информатизации и компьютеризации современного общества, невозможно обойти вопрос использования Интернета в процессе обучения иностранному языку. И здесь междисциплинарные связи играют важную роль. Так, по мнению С.И. Лебединского и С.В. Карпушина, «сложность решения задачи заключается ... в том, что для создания качественного продукта необходимо тесное взаимодействие специалиста-программиста и специалиста-предметника, т.к. в электронную оболочку обязательно должна быть заложена возможность реализации не только информационно-демонстрационной функции, но и обеспеченность удобного использования контента в соответствии с методическими основами изучения русского языка как иностранного» [1, с. 60]. Только коллективное сотрудничество, по мнению авторов доклада, «позволит поднять преподавание РКИ на качественно новый уровень» [1, с. 60].

Литература

1. Аспекты преподавания профессиональной лексики: сборник научных статей / М-во образования Респ. Беларусь [и др.]; под ред Н.Л. Макаренко. – Брест: Издательство БрГТУ, 2013.

В.М. Молофеев, Е.В. Кишкевич
Минск, БГУ

«МЕЖДИСЦИПЛИНАРНАЯ КООПЕРАЦИЯ» КАК ВАЖНЕЙШАЯ ТЕХНОЛОГИЯ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ

Фундаментальность, междисциплинарность, системность – важнейшие особенности современного высшего образования и его конкурентные преимущества. Статья 5 Всемирной декларации о высшем образовании для XXI века: подходы и практические меры провозгласила необходимость поощрения и укрепления новаторства, междисциплинарности и трансдисциплинарности программ, установку на долгосрочную перспек-